Chapter 2. Interpreting

Resources

EU Speech Repository
Speech repository of EU videos collected for training purposes. A EU registration is needed.
https://webgate.ec.europa.eu/sr/

United Nations Digital Library System
Full catalogue of UN resources. It allows access to some digital resources upon registration.
https://digitallibrary.un.org/search?ln=en&cc=Speeches

James Clear Great Speeches
List of insightful talks selected by the author of the page. Each speech usually includes a video and a transcript of the speech.
https://jamesclear.com/great-speeches

Private datasets
Some companies offer open source datasets together with their premium datasets. This is a selection of typical conversations in healthcare. Other dialogues in Chinese, Italian and Indonesian could be available.

Coursera- International Organizations for Interpreters
Online videos developed by the University of Geneve. While the focus is primarily on conference interpreting in multilingual institutional settings, there are a few good examples that illustrate how relay is used by professional interpreters.
https://pt.coursera.org/learn/international-organizations

EU Interpreters YouTube Channel
Video “Multilingualism and Interpreters”, posted by EU Interpreters, exploring how relay is used in European Institutions. https://www.youtube.com/watch?v=EsCEPPRMXcQ